



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 35 – OCTUBRE DE 2010

“CONOCER OTRAS CULTURAS E IDIOMAS”

AUTORÍA VANESA FERNANDEZ NAVARRO
TEMÁTICA LENGUAJE Y CULTURA
ETAPA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA

Resumen

La técnica que utilizaremos será enseñarle una asamblea “¿quiénes son mis amigos?” y a partir de ella, hacer preguntas de los diferentes aspectos que conocen. Sus respuestas nos darán las fuentes necesarias para iniciar la concreción de los objetivos y contenidos didácticos. Por tanto, esta evaluación debe hacerse unos días antes.

En nuestra aula suele haber diferentes culturas que queremos compartir con los demás. En este momento aprovechamos la presencia de compañeros extranjeros en el aula. Las primeras etapas de infantil y primaria son momentos muy favorables para conocer otras culturas.

Palabras clave

Atención, concentración, memoria, lenguaje e interculturalidad.

1. ¿QUÉ PRETENDEMOS?

Se pretende que los alumnos disfruten mientras aprenden. Los objetivos de este proyecto concreto son:

1. Desarrollar la valoración de otros lenguajes.
2. Desarrollo del lenguaje escrito, tanto en su aspecto transmisor (escritura) como receptor (lectura).
3. Conocimiento de la escritura de otros lenguajes: noticia, fotos, pie de foto, fechas, otros (el tiempo, deportes).
4. Desarrollar el interés por manifestar sucesos que han ocurrido, con otras palabras y el interés de conocerlas.

1.1. Requisitos a tener en cuenta.

- Mostrar por parte del profesor entusiasmo
- Se deben proporcionar objetivos claros a la hora de trabajar con otros lenguajes.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 35 – OCTUBRE DE 2010

- Se debe pronunciar bien las consonantes y vocales en Inglés, Francés...
- Se debe procurar que lo leído y pronunciado tenga relación con su vida
- Sin olvidar la importancia de no caer en la monotonía y aportar variedad

Por otra parte, se requiere de un compromiso de toda la escuela desde la Educación infantil hasta la Educación secundaria. Una actividad muy interesante para que participe toda la escuela sería compartir todos experiencias con la colaboración de los padres.

Se debe de poner debajo de los carteles de clase (calendarios, el tiempo que hace, cumpleaños, fotos, salidas...) en otro idioma por ejemplo, en Inglés, pero también en Español.

1.2. Aprender cosas nuevas.

Además de ser una necesidad es un derecho, porque un buen lector es un individuo abierto al mundo, con unas bases sólidas para el estudio a posteriores y con un amplio abanico de posibilidades para desenvolverse.

Los distintos Decretos de Educación nos obligan por ley a marcarnos unos objetivos en lo que a animación a aprender vocabulario y otro idioma se refiere.

La lectura es la principal herramienta que posee el ser humano para interactuar y formar vínculos con otras personas y con el mundo la lectura es una destreza que se aprende.

Se trata de una actividad humana compleja que asegura **dos funciones** básicas: la de **comunicación** y la de **representación**, Son funciones que no se excluyen entre sí, sino que aparecen de forma interrelacionada.

Cuando aprendemos a leer en interacción con otras personas, con el medio, no solo aprendemos las palabras, sino también un conjunto de significados culturales que se transmiten con la lectura: el modo en que las personas del entorno entienden e interpretan la realidad.

2. OTRAS ACTIVIDADES PARA LA ESTIMULACION.

- Las distintas actividades de la vida cotidiana: de juego, domésticas...
- Planificación secuenciada de la acción para resolver una tarea sencilla.
- Coordinación, colaboración y ayuda entre iguales y con los adultos, pidiendo con confianza la ayuda necesaria en el momento adecuado.
- Valoración del trabajo bien hecho, reconocimiento de los errores y aceptación de las correcciones para mejorar sus acciones.
- Los medios de comunicación en otro lenguaje y cultura. Distintos medios de comunicación y su utilidad como instrumentos de ocio y como difusores de acontecimientos sociales.
- Observación y atención a manifestaciones, sucesos y acontecimientos del entorno del que el niño/a forma parte o de aquellos que se relatan a través de otro idioma y cultura.
- La lengua escrita como medio de comunicación, información y disfrute.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 35 – OCTUBRE DE 2010

- Los instrumentos de la lengua escrita: vocabulario.
- Interpretación de imágenes, fotografías que acompañan a textos escritos (Inglés-Español, Francés-Español), estableciendo relaciones entre ambos.
- Percepción de diferencias y semejanzas sencillas en palabras escritas, por ejemplo car, cat...
- Identificación de algunas palabras escritas muy significativas relacionadas con el entorno habitual y cotidiano del niño/a, por ejemplo happy, sándwich...
- Utilización de algunos conocimientos convencionales del sistema del lenguaje escrito.
- Producción e interpretación de textos escritos para transmitir un mensaje.
- Valoración del lenguaje escrito como medio de comunicación, información y disfrute.
- Producción de obras plásticas para expresar hechos, sucesos, vivencias, fantasías y deseos.
- Utilización de las técnicas básicas del dibujo.
- Empleo correcto de los utensilios plásticos básicos.
- Propiedades y relaciones de los objetos: tamaño (long,short...) color...
- El número: serie numérica y correspondencia número-objeto.

2.1. Elaboración de un mapa de los países y culturas que estamos tratando.

Se hacen varios grupos y se ponen los materiales necesarios:

- Folios
- Rotuladores
- Pinturas
- Lapiceros
- Tijeras
- Pegamento
- Fotocopiadora
- Hojas Din A3
- Mapa de EE UU, Inglaterra... de países de habla inglesa o el que corresponda en cada caso.

Finalmente, se recorta el mapa, es algo muy motivador el hacer algo por ellos mismos, y se coloca un texto breve al lado acompañado de fotos o dibujos que expliquen los textos, pongo algunos textos a modo de ejemplo:

THE UNITED STATES

Estados Unidos es la tercera más poblada de país en el mundo con 265,800,000 habitantes y es, en la actualidad, el país que tiene el poder más económico en el mundo. Por esta razón vamos a centrarnos en los Estados Unidos y tener en cuenta sus características diferentes, tales como la geografía, la



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 35 – OCTUBRE DE 2010

historia y la cultura, porque tiene una gran influencia en la lengua y la cultura que nos estarán enseñando en nuestro inglés como un idioma extranjero de clases.

Geografía.

Estados Unidos tiene la cuarta mayor área de superficie de país en el mundo con 9,364,000 kilómetros cuadrados. La parte continental de Estados Unidos está compuesto por 48 estados contiguos además de Alaska en la esquina noroeste del continente y Hawaii, ubicado en el Pacífico Sur, haciendo un total de 50 Estados. Tiene una vasta extensión de tierra muy diverso que varía desde el desierto, como en el sudoeste de los Estados como Arizona y Nuevo México, a la tierra tropical, en las islas hawaianas, y incluso húmedo, pantanoso tierras que puede encontrarse en el sureste en Estados como Louisiana.

En la costa del Pacífico, en los occidentales Estados Unidos continentales, el valle de California abre al océano en la Bahía de San Francisco, rodeado en primer lugar de los intervalos de montaña de la costa y más hacia el interior desde la costa por el norte el rango de Cascade y al sur por la Sierra Nevada, donde el más alto punto en la parte continental de Estados Unidos, Monte Whitney (4.418 m), se encuentra justo al oeste del Valle de la muerte. Esta extensión de las montañas es lo que hace de la Cordillera Occidental, que es la frontera occidental de la Columbia, Oregon, Nevada, Utah, Arizona y mesetas de nuevo México y desiertos, que sean, a continuación, limitadas al este por las montañas Rocosas. Las vastas llanuras de Midwest abiertas hasta el este de las montañas Rocosas, con el extremo oriental en la Ribera del río Misisipi y al norte, terminando en los grandes lagos, frontera con Canadá. Aún más al este los Montes Apalaches, que se encuentran justo antes de la llanura de tierra bordea la costa atlántica.

El clima y el paisaje varían bastante de área a área con las condiciones del desierto secas en el sur al oeste del río Misisipi, condiciones mediterráneas en el estado de California y altas precipitaciones anuales en el noroeste. Hay temperaturas extremas, frías en la parte norte de la parte continental de Estados Unidos desde el medio oeste alrededor de los grandes lagos hasta el Atlántico y en general las temperaturas más calientes y húmedas en el sur en los Estados que están cerca del Golfo de México. La población de los Estados Unidos también difiere enormemente de un área para con las poblaciones más densas de la costa oriental, tales como los 272 habitantes por kilómetro cuadrado en Massachusetts, en comparación con los Estados del oeste como Wyoming con sólo 1 habitante por kilómetro cuadrado. Los estadounidenses son una de las poblaciones más móviles con un 10% de sus habitantes modificar los Estados anuales. Un 75% de la población estadounidense habita en zonas urbanas, que son más de 200 ciudades con más de 100.000 habitantes o 30 áreas metropolitanas con más de un millón de habitantes. Ha disminuido la tasa de natalidad y la tasa de crecimiento es menos del 1% al año, a pesar de la constante afluencia de inmigrantes, especialmente a los hispanos, que ahora están la minoría más grande en los Estados Unidos, que componen el 13% de la población total, seguido de los afroamericanos (12,7%) y otras minorías, como los asiáticos y los nativos americanos. La actividad económica en los Estados Unidos está impulsada principalmente por la industria de servicios, pero también desempeña un papel importante del mundo en diferentes campos tales como la minería, la refinera de petróleo, la agricultura, como granos, cereales y ganado, el hierro y el acero de



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 35 – OCTUBRE DE 2010

las industrias, electrónica, química, la industria del automóvil, por no hablar de la influyente presencia del mundo empresarial estadounidense que impulsa la economía mundial con el poder del dólar.

Historia.

A partir de incluso antes de su existencia, el territorio estadounidense había sido explorado por los exploradores españoles, franceses y británicos, que habían sido previamente ocupadas por las tribus indígenas nativas. Florida fue el dominio español en el momento y cada vez más los inmigrantes venían durante los años, incluyendo a los peregrinos en 1620. A continuación por el 1700 la colonización británica comenzó en las zonas costeras y ocupación francesa trasladó más tierra adentro hasta el Mississippi, fundador de Louisiana. Debido a problemas políticos y religiosos en Inglaterra y Holanda hubo una mayor cantidad de inmigración inglesa, así como holandesa y se formaron las trece colonias británicas. Las colonias del Sur fueron dominadas por los propietarios de la plantación de ricos que practicó la esclavitud y que no cuidar las comerciales norteamericanos burguesas de puritanas de Nueva Inglaterra aunque unieron sus fuerzas para luchar contra los nativos, así como los franceses. En 1763, el Tratado de París eliminado control francés en los Estados Unidos, abriendo las zonas occidentales a las colonias británicas. En los próximos 10 años que las colonias comenzaron a rebelarse contra el poder británico y en 1775, el partido de té de Boston marcó el comienzo de la batalla por la independencia, que finalmente fue declarada el 4 de julio de 1776, y George Washington se convirtió en el primer Presidente en 1789. En 1823, Florida fue comprado a España y en 1848, Texas, Nuevo México y California fueron ganadas en la guerra contra México. Entre 1860, cuando Lincoln fue elegido Presidente, y 1865 hubo una confrontación entre el norte y el sur confederado que llevó a la guerra civil estadounidense, que finalmente fue ganada por el norte, abolir la esclavitud y lograr finalmente la enmienda de la igualdad de derechos, indicando que todos los hombres (los negros y los blancos) fueron creados iguales. Durante el resto del siglo, los Estados Unidos crecieron en tamaño (al oeste), población, y en importancia, con la fiebre del oro y nuevos ferrocarriles, mientras que al mismo tiempo teniendo sobre la tierra de los nativos.

La Historia de los Estados Unidos en el siglo XX tiene mucho en común con Europa. En 1917 fue declarado la guerra a Alemania, y en la década de 1920 hubo una falta de regulación económica que conducen a la especulación, la prohibición, la superpoblación y la actividad de gángster. En 1929 se produjo un enorme bursátil, con gran impacto en el mundo occidental y marcando el comienzo de la gran depresión en los Estados Unidos. Este periodo estuvo lleno de muchos años de sufrimiento, hambre, enfermedad y muerte que Presidente Franklin D. Roosevelt trató de resolver con su plan de New Deal para poner el país de nuevo sobre sus pies. En los años 40, los Estados Unidos enviaron tropas para luchar en la Segunda Guerra Mundial y la guerra fría comenzó. Los años 50 y 60 fueron un momento histórico para los Estados Unidos con el primer hombre en pisar la Luna y la lucha por los derechos civiles Martin Luther King Jr., así como la participación estadounidense en las guerras de Corea y Vietnam. La década de 1980 trajo a los Estados Unidos fuerte, agresivo en el comercio, así como en las relaciones internacionales.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 35 – OCTUBRE DE 2010

Las tradiciones de la cultura y la vida cotidiana.

La cultura americana tiene una fuerte presencia en la cultura del mundo moderno. Ha habido muchos escritores que han hecho importantes contribuciones a la literatura con una voz ligeramente diferente que refleja la realidad de la época, centrándose en los caracteres con dificultades y lecciones que aprender y aventuras a vivir como en la escritura de Mark Twain o J.D. Salinger, así como los cuentos surrealistas, sin embargo, adictivos y aterradoras de Edgar Allan Poe. También hay una importante presencia de autores afroamericanas que han empezado a hacer su marca y líneas culturales cruzadas en el pasado más reciente, como Alice Walker, Toni Morrison y Harper Lee, no hablar de muchos otros escritores de otros géneros y etnias.

3. MÉTODOS MÁS ADECUADOS.

- Significatividad: el niño/a desarrollará los conocimientos a partir de los que ya posee. Cada niño/a es un mundo y por lo tanto las competencias de uno pueden no coincidir con las de otros aunque cronológicamente estén próximos.
- Actividad: el niño/a se desarrolla a partir de la actividad. No del “hacer” sino del cómo hacer, cómo resolver un conflicto con conocimientos que se paseen, cómo relacionar lo que se quiere hacer con lo que se sabe, qué quiero hacer y no puedo porque no tengo el recurso necesario (material, funcional motriz o cognitivo también).
- Interés: la predisposición y la motivación son fundamentales para la realización de cualquier actividad.
- Utilización de las nuevas tecnologías. El ordenador es un magnífica ayuda para buscar información y hacer murales y dibujos para el Inglés o cualquier otro idioma.
Desarrollar en la etapa de Educación Infantil y Primaria experiencias de utilización del ordenador con el fin de aportar entornos de aprendizajes en los que estén presentes las herramientas y objetos de la nueva sociedad.
Integrar el ordenador en el aula de Educación Infantil y Primaria, fomentando actividades en las que éste constituya parte de la Planificación didáctica e incorporar el ordenador como material educativo en la organización espacial y temporal del aula.
Aportar a todos los niños y niñas, con independencia de sus diferencias culturales o sociales, un acceso equitativo a las experiencias de las Nuevas Tecnologías.
Facilitar al alumnado con dificultades de aprendizaje la utilización de contextos de aprendizaje con el ordenador en el que encuentre entornos adaptados a sus características y estilos de aprendizaje. El protagonista del aprendizaje siempre es el niño/a: toda actividad gira en torno a este principio.
El enfoque del proceso educativo del ordenador es personalizado, globalizado y próximo a la realidad del niño/a.

En relación a todo lo anterior, en aula se pretende conseguir los siguientes objetivos:



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 35 – OCTUBRE DE 2010

- Reconocer el ordenador como elemento cotidiano de nuestro entorno.
- Posibilitar un aprendizaje individualizado.
- Desarrollar la autonomía en el trabajo y en el juego.
- Sentar las bases de una educación tecnológica.
- Desarrollar la orientación espacial.

4. EVALUACIÓN.

- Los objetivos con el proceso de enseñanza son acordes.
- El currículo y los objetivos van en consonancia
- Al igual que los contenidos con los objetivos.
- Tener en cuenta a su vez la concordancia de los contenidos con el currículo.
- La calidad del contenido.
- Se pueden utilizar tres criterios muy importantes en el momento de evaluar: En concreto se referirán a la concordancia con los objetivos y los contenidos, la calidad de los aspectos formales a la hora de hacer explícitas las actividades. Y por último la calidad de las actividades en general propuestas.
- En cuanto a los recursos se tratará evaluar la economía que suponen en el trabajo, el grado de control que ejerce el alumnado sobre el proceso, la concreción del programa y la flexibilidad que aporta.

¿NOS HA SERVIDO ESTA EXPERIENCIA?

Evaluación Inicial

- Conoce OTROS IDIOMAS Y CULTURA
- Se comunica con niños de otras nacionalidades.
- Muestra interés por interpretar lo que pone. Reconocimiento de algunas palabras.
- Asocia palabras aparecidas con conocimientos adquiridos en otros ámbitos (T.V., familia...).

Evaluación Sumativa

- Participa en la elaboración de murales, carteles... con interés y espontaneidad.
- Recibe y lee OTRO IDIOMA Y CULTURA con curiosidad y atención.
- Trabajo cooperativo. Gusto por la realización conjunta de la actividad, admitiendo y proponiendo sugerencias y mejoras.
- Identifica el vocabulario de las unidades didácticas, tanto en español como en otros idiomas.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 35 – OCTUBRE DE 2010

Evaluación Final

- Desarrollo del lenguaje escrito.
- Desarrollo del vocabulario EN OTRO IDIOMA.
- Reconoce palabras extranjeras: titulares, fotos...
- Desarrollo del lenguaje plástico. Coherencia del dibujo o foto con el texto, siendo posible la identificación de uno en función de otro.

4. BIBLIOGRAFÍA.

- ASENSO J. (1986): *Cómo programar las actividades de los alumnos*. Madrid: Enciclopedia de la Educación Preescolar. Ed. Santillana Diagonal.
- ESCAMILL, A. (1993): *Unidades didácticas: Una propuesta de trabajo de aula*. Zaragoza: Edelvives
- LAGUIA, M. J. y VIDAL, C. (1987): *Rincones de actividad en la Escuela Infantil*. Barcelona: Editorial Grao.
- MORENO, J.M. (1998): *Organización de centros de enseñanza*. Zaragoza: Luis Vives.

Autoría

- Nombre y Apellidos: VANESA FERNANDEZ NAVARRO
- Centro, localidad, provincia: GRANADA
- E-mail: vfnavarro09@yahoo.es